

*будучи убеждена* в необходимости дальнейших мер для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве,

*признавая*, что в контексте многосторонних переговоров по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве возобновление двусторонних переговоров между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки могло бы внести значительный вклад в достижение такой цели,

*принимая к сведению* доклад Комитета по разоружению<sup>30</sup>,

*отмечая*, что в период его сессии в 1983 году Комитет по разоружению рассмотрел этот вопрос как на своих официальных, так и неофициальных заседаниях, а также в ходе неофициальных консультаций,

*учитывая* различные предложения, представленные государствами-членами Комитету по разоружению, в частности о создании рабочей группы по космическому пространству и о проекте ее мандата, которые были всесторонне рассмотрены контактной группой,

*принимая во внимание* проект Договора о запрещении применения силы в космическом пространстве и из космоса в отношении Земли, представленный Союзом Советских Социалистических Республик<sup>31</sup>, а также мнения и замечания, выраженные в ходе обсуждения этого проекта на ее тридцать восьмой сессии,

*выражая свою глубокую озабоченность и разочарование* по поводу того, что, несмотря на отсутствие принципиальных возражений против безотлагательного создания такой рабочей группы, Комитет по разоружению в период его сессии в 1983 году не смог достичь договоренности по приемлемому мандату для этой рабочей группы,

1. *подтверждает*, что всеобщее и полное разоружение под эффективным международным контролем требует того, чтобы космическое пространство использовалось исключительно в мирных целях и чтобы оно не стало ареной гонки вооружений;

2. *подчеркивает*, что международное сообщество должно принять дальнейшие эффективные меры для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве;

3. *призывает* все государства, особенно те, которые обладают крупным потенциалом в космической области, активно содействовать цели мирного использования космического пространства и принять немедленные меры для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве;

4. *вновь подтверждает*, что Конференции по разоружению<sup>32</sup>, как единому многостороннему форуму переговоров по разоружению принадлежит первостепенная роль в переговорах о заключении соглашения или, соответственно, соглашений для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах;

5. *предлагает* Конференции по разоружению рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве;

6. *предлагает также* Конференции по разоружению активизировать рассмотрение вопроса о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах с учетом всех соответствующих предложений, включая рассмотрение предложения, упомянутого в преамбуле настоящей резолюции;

7. *предлагает далее* Конференции по разоружению создать специальную рабочую группу по данному вопросу в начале ее сессии 1984 года, с тем чтобы провести переговоры о заключении соглашения или, соответственно, соглашений для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах;

8. *предлагает* Конференции по разоружению представить доклад о рассмотрении сего этого вопроса Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии;

9. *просит* Генерального секретаря направить Конференции по разоружению все документы, относящиеся к рассмотрению этого вопроса Генеральной Ассамблеей на ее тридцать восьмой сессии;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве».

97-е пленарное заседание,  
15 декабря 1983 года

### 38/71. Взаимосвязь между разоружением и развитием

#### A

Генеральная Ассамблея,

*ссылаясь* на выводы исследования, озаглавленного *Взаимосвязь между разоружением и развитием*<sup>33</sup>,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 37/84 от 9 декабря 1982 года,

<sup>30</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 27 (A/38/27/Corr.1), раздел III.G.

<sup>31</sup> Там же, тридцать восьмая сессия, Приложения, пункты 43—63, 139, 141, 143 и 144 повестки дня, документ A/38/194, приложение.

<sup>32</sup> С 7 февраля 1984 года, даты начала его ежегодной сессии, Комитет по разоружению называется «Конференцией по разоружению» [см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 27 (A/38/27/Corr.1), пункт 21].

<sup>33</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.IX.1.

1. *с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря<sup>34</sup> о мерах, принятых в рамках системы Организации Объединенных Наций во исполнение резолюции 37/84;*

2. *просит Генерального секретаря представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии на основе надлежащих мер, принятых государствами-членами в рамках системы Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 37/84.*

*97-е пленарное заседание,  
15 декабря 1983 года*

## В

### *Генеральная Ассамблея.*

*будучи глубоко обеспокоена накоплением вооружений и ростом военных расходов, связанным с ними растрачиванием людских и экономических ресурсов и их опасными последствиями для международного мира и безопасности,*

*будучи также обеспокоена масштабами кризиса, который охватил мировую экономику, в частности экономику развивающихся стран,*

*считая, что объем военных расходов в настоящее время достиг такого уровня, при котором невозможно более игнорировать их различные последствия, в то время как международное сообщество прилагает усилия по оживлению мировой экономики и установлению нового международного экономического порядка,*

*считая также, что сокращение расходов на вооружения, в особенности государствами, обладающими ядерным оружием, и другими важными в военном отношении государствами, на взаимно согласованной основе явилось бы мерой, способствующей сдерживанию накопления вооружений и позволяющей высвободить дополнительные ресурсы, которые можно было бы использовать для экономического и социального развития, особенно в интересах развивающихся стран,*

*принимая во внимание выводы исследования, озаглавленного *Взаимосвязь между разоружением и развитием*<sup>35</sup>, а также резолюции Генеральной Ассамблеи 36/92 G от 9 декабря 1981 года и 37/84 от 9 декабря 1982 года, в которых Ассамблея приняла эти выводы к сведению,*

*отмечая, что в 1983 году по просьбе Генеральной Ассамблеи, содержащейся в резолюции 37/84, Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения предпринял исследование условий создания международного фонда разоружения в целях развития,*

*напоминая содержащуюся в этой резолюции рекомендацию Генеральной Ассамблеи, согласно которой вопрос о переключении средств с военных целей на мирные и перераспределении средств, высвобождаемых благодаря мерам в об-*

*ласти разоружения, на экономическое и социальное развитие следует включать в предварительную повестку дня Ассамблеи с интервалами, продолжительность которых предстоит определить,*

*будучи убеждена в том, что настало время изучить меры, которые можно было бы принять на основе выводов и рекомендаций существующих или проводимых исследований по этому вопросу,*

*отмечая, что в число рассматриваемых инициатив входит, в частности, предложение о созыве конференции по различным аспектам взаимосвязи между разоружением и развитием и предложение о создании международного фонда разоружения в целях развития,*

1. *выражает свою убежденность в том, что укрепление солидарности в области развития служило бы делу международного мира и безопасности и что средства, высвобождаемые в результате сокращения расходов на вооружения, содействовали бы росту и стабильности мировой экономики, в частности экономики развивающихся стран;*

2. *предлагает государствам-членам сообщить Генеральному секретарю не позднее 1 апреля 1984 года свои мнения и предложения по проблеме взаимосвязи между разоружением и развитием, в частности по следующим вопросам:*

a) *оценка бремени вооружений в мире;*

b) *влияние военных расходов на мировое экономическое положение и развитие;*

c) *вклад, который можно было бы внести в осуществление целей в области развития посредством сокращения вооружений и военных расходов, в частности государствами, обладающими ядерным оружием, и другими важными в военном отношении государствами, или вклад этих государств соответствующим образом на цели развития;*

d) *пути и средства, которые позволили бы осуществить этот вклад, особенно в интересах экономического и социального прогресса развивающихся стран;*

e) *рассмотрение предложений, касающихся созыва конференции;*

3. *просит Генерального секретаря препроводить в надлежащее время ответы государств — членов Комиссии по разоружению;*

4. *просит Комиссию по разоружению внести этот пункт в повестку дня своей сессии 1984 года, рассмотреть полученные ответы и представить соответствующие рекомендации Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии.*

*97-е пленарное заседание,  
15 декабря 1983 года*

<sup>34</sup> A/38/436.